Yo martyn mymbreño escribano de sus magestades e publico e del conçejo desta cibdad de leon doy fee como en la cibdad de granada desta provinçia de nycaragua en veynte e ocho dias del mes de hebrero deste presente año de myle y quinientos e treynta e seys años antel muy magnifico señor rodrigo de contreras governador e capitán general enestas provinçias y en my presençia pareçio bartolome tello vezino de la /f.º 150 v.º/ dicha cibdad de granada e presento al dicho señor governador una provysion real de su magestad firmada e signada de escrivano publico que es su tenor el syguiente ———

este es un traslado byen e fyelmente sacado de una provision real de su magestad librada de los señores presydes e oydores de la çibdad de mexico y sellada con su sello real de çera colorada e refrendada de jeronimo lopez su secretario su tenor de la qual es este que se sigue ———

don carlos por la divina clemençia enperador senper augusto doña juana su madre y el mysmo don carlos por la mysama graçia reys de castilla de leon de aragon de las dos seçilias de herusalen de navarra de granada de toledo de valençia de galizia de mallorcas de seuilla de çerdenia de cordova de corçega de murcia de jaen de los algarves de aljeziras de gibraltar de las yslas de canaria de las yndias yslas e tierra firme del mar oçeano condes de barçelona e flandes y de tirol etc. a vos el ques e fuere vuestro governador e juez de residençia en la provinçia de guatemala e anuestro lugar teniente en el dicho officio e a cada uno de vos salud e graçia sepades que nos mandamos dar e dimos una nuestra carta e provision firmada de my el rey sellada con nuestro sello librada de los del nuestro conçejo de las yndias /f.º 151/ el tenor de la qual es este que se sigue don carlos por la divina clemençia emperador semper augusto y doña juana su madre y el mysmo don carlos por la mysama graçia reys de castilla de leon de aragon de las dos çeçilias de herusalen de navarra de granada de toledo de valençia de galizia de mallorcas de sevilla de çerdeña de corbova de corçega de murçia de jaen de los algarves de aljeziras de gibraltar de las yslas de canarias e las yndias yslas e tierra firme del mar oçeano condes de barçelona e de flandes e tirol etc. a vos los que fuere

nuestros gobernadores o jueces de residencia en la dicha provincia de gautemala e a vuestro lugar teniente en el dicho oficio e a cada uno de los de cabo de honduras e las igueras y guatimala e yucatan y coçumel y galizia de la nueva españa nycaragua e a cada uno de vos a quyen esta nuestra carta fuere mostrada que somos ynformados que vosotros aveys quytado e removido e quytays e removeys a los vezinos e conquistadores desas dichas provinçias los yndios que tienen encomendados y los poneys en vuestra cabeça de que los vezinos e conquistadores reçiben agravios e dannos lo qual visto e platicado en el nuestro conçejo de las yndias fue acordado que deviamos mandar dar esta nuestra carta para vos en la dicha razon e nos tuvymoslo por byen por la qual vos /f.º 151 v.º/ mandamos a todos y a cada uno de vos en vuestros lugares e juridiçiones que luego veades lo susodicho que no quiteys y removays a los vecinos e conquistadores desas dichas provinçias los pueblos que asy tienen encomendados syn que sean oydos e bençidos por fuero e por derecho erca de los suso dicho e sy de la sentençya o sentençyas que asy por vosotros e por algunos de vos se dieren por alguna de las partes fuere apelado en los casos que de derecho ovyeren lugar la tal apelacion se la otorgueys para quela puedan proseguir ante quyen e con derecho devan e sy asy no lo fyzierdes y conplierdes escusa o dilacion en ello pusierdes por esta nuestra carta mandamos al nuestro presyden- te e oydores de la nuestra abdiencia e chancilleria de la nueva españa que vos constringan e apremyen a ello e los unos ny los otros no fagades ni fagan en deal por alguna manera so pena de la nuestra merced e de diez myle maravedis para la nuestra camara dada en monçon a veynte e cinco dias del mes de otubre año del señor de myle y quinientos e treynta e tres años yo el rey yo francisco de los cobos comendador mayor de leon secretario de sus çesareas y catolicas magestades la fize escrevir por su mandado el conde don garçia manrique el doctor beltran el doctor bernal el licenciado mercado de peñalosa registrada bernal darias por chanciller blas de saavedra /f.º 152/ e agora nos somos ynformados que no se guarda ni comple lo enesta nuestra carta de suso incorporado contenido antes contra el tenor y forma della aveys quitado e removido e cada dia sin cabsa ny razon alguna

quitays e removeys a los vezinos desa dicha provincia e conquistadores della los yndios que tienen encomendados no lo pudiendo hazer de que redundava mucho daño e perjuizyo y hera en deservicio de dios nuestro señor y nuestro e visto por el presy-dente e oydores de nuestra abdiencia e chançilleria real que reside en la cibdad de mexico desta nueva españa fue acordado que debiamos mandar dar esta nuestra carta para vos en la dicha razon e nos tuvimoslo por byen porque vos mandamos que luego veades la dicha nuestra carta que de suso va encorporada y la guardeys y cunplays e fagays guardar y complir en todo e por todo como enella se contiene y contra el tenor e forma de lo enella contenido no vays ny paseys ny consyntays yr ny pasar en tiempo alguno ny por alguna manera so las penas en dicha nuestra carta contenidas e mas so pena de la nuestra merced e de cada quinientos pesos de oro para la nuestra camara dada en la dicha çibdad de mexico en veynte dias del mes de abril año del señor de myle y quinientos e treynta y cinco años. yo geronimo lopez escribano de sus cesareas e catolicas magestades lo fyze escrevir con acuerdo de su presy-dente e oydores por chanciller juan blaçe registrada /f.º 152 v.º/ gironymo lopez episcopus santi dominici el licenciado sayny el licenciado quiros el licenciado loaysa y en las espaldas de la dicha provysion un abto firmado de samano de morales escrivano publico por do paresçe questa dicha provysion se notifyco y leyo a al adelantado don pedro de alvarado governador enesta provincia de guatemala y se pregonó publicamente enesta dicha cibdad en treynta dias del mes de agosto año del señor myle y quinientos y treynta e cinco años el qual dicho adelantado dixo que la obedecía e pidió traslado _____

Fecho y sacado fue este dicho traslado de la dicha provysion real que de suso va encorporado en la cibdad de santiago de la provincia de guatemala en veynte e un dia del mes de henero año del nacimiento de nuestro salvador yesu christo de myle e qynientos e treynta e seys años testigos que fueron presentes al ver leer corregir y concertar deste dicho traslado en la dicha provysion original juan marquez e alonso rodriguez estantes enesta dicha çibdad e yo lorenço villegas escribano publico desta cibdad de santiago de la provynca de guatemala por ausencia de

antonio de morales escrivano publico della presente fuey en uno con los dichos testigos al ver corregir este dicho traslado con el oreginal e ba cierto e verdadero en fee de lo qual fize aqui este myo sygno ques a tal en testimonio de verdad lorenço de villegas escrivano publico _____

/f.º 153/ E con la qual dicha carta e provysion el dicho bartolome tello pidio e reqyrio al dicho señor gobernador la obedeçiese e compliese segund e como enella se contiene e juntamente con ella presento un escrito de requerimiento a la qual dycha provysion y al dicho requerimyento el dicho señor governador la obedeçio con el acatamiento debido e respondio çiertas cabsas e razones segund que mas largo en la respuesta se contiene en fee de lo qual de pedimiento del dicho señor governador di la presente para conste del dia e año en que le fué notefycada la dicha provision fecho en la çibdad de leon de nicaragua syete dias de setiembre de myle y quynientos e treynta y seys años y lo firme de mi nombre testigos alvaro mychel e pablos ximenez va entre renglones o diz la obedeçio con el acatamiento devido vala martyn mynbreño escribano.